

## الفلبين : نشرة رقم 5 حول إعصار هايان



18 نوفمبر/ تشرين الثاني 2013

المفوضية/ ر. روكامورا

### أهم المستجدات

يُقدر الآن عدد الأشخاص الذين تضرروا بفعل إعصار هايان بـ 13 مليون شخص، من بينهم نحو 3,9 ملايين نازح (يأوي 349,000 منهم في 1,539 مركزاً للإخلاء). ويشملون أشخاصاً فقدوا منازلهم، أو يبحثون عن أفراد العائلة، أو يتجمعون في المراكز حيث توجد المساعدات (تاكلويان وأورموك، وغيوان) أو يتوجهون صوب المطارات الرئيسية في البلاد في محاولة للحاق بأفراد عائلاتهم أو السفر خارج البلاد.

- نشرت المفوضية فرقاً في غيوان وأورموك لتشكيل مجموعة الحماية وبدأت في تسليم المساعدات الإنسانية.

يقوم كبير القادة المشاركين في مجموعة الحماية التابع للمفوضية بالتنسيق مع أعضاء مجموعة الحماية والمجموعات الأخرى لضمان الالتزام بالتركيز على الحماية في كافة جوانب تسليم المساعدات.

- يتواصل نشر الموظفين بمناطق الطوارئ في الفلبين حيث نُقل 8 موظفين دوليين إلى الآن (بالإضافة إلى 3 قيد النشر)، فضلاً عن 9 من المقرر وصولهم ضمن المرحلة الثانية من النشر، مع التركيز على الموظفين المعنيين بشؤون الحماية/ الموظفين الميدانيين.
- جاري نقل إمدادات الإغاثة من سيبو إلى تاكلويان. ويتواصل توزيع لوازم الإغاثة في تاكلويان وضواحيها ويقدر أنها وصلت حتى الآن إلى نحو 15,000 شخص.



### التمويل

استجابة لطلب منسقة الأمم المتحدة لشؤون الإغاثة الطارئة، فاليري أموس، زادت المفوضية إجمالي متطلباتها إلى 15 مليون دولار أمريكي، وهي بصدد الإعداد لنداء يعكس هذه الزيادة.

المساهمات المؤكدة	بالدولار الأمريكي
النرويج	510,899
اليابان	2,000,000
الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ	3,002,469
القطاع الخاص	2,343,579
<b>إجمالي المؤكد</b>	<b>7,856,947</b>

تبلغ نسبة تمويل المتطلبات حالياً 52%.

الصورة: توزيع البطانيات، ولوازم النظافة الصحية، والأغطية البلاستيكية، والأدوات المطبخية في تاناوان، إحدى البلديات القريبة من تاكلويان والتي شهدت أسوأ ضربات الإعصار، 15 نوفمبر/ تشرين الثاني. المفوضية/ ك. إليازر

### التطورات الرئيسية

- النزوح: يغادر المزيد من الأشخاص المناطق المتضررة جراء الكارثة بحثاً عن المساعدات، مما يؤدي إلى زيادة عدد النازحين يوماً بعد يوم. يتوجه النازحون صوب مانيفلا وسيبو، وينزح الكثيرون دون ترتيبات أو مكان يذهبون إليه.
- المراكز: لا يزال المركز اللوجستي الرئيسي في مدينة سيبو بمقاطعة سيبو. وتعد تاكلويان في مقاطعة ليتي أول نقطة لتسليم لوازم الإغاثة التي توفرها المفوضية. ويظل تركيز المفوضية الأساسي فيما يتعلق بالمساعدات على مقاطعة ليتي (وتشمل تاكلويان وأورموك)، وغيوان والساحل الشرقي لمقاطعة سمر (ويقع جميعها شرق سيبو)، وكذلك جزيرة بيناي (روكساس)، غرب سيبو.

## مجموعة الحماية

عقدت مجموعة الحماية أول اجتماعاتها في مانبلا يوم 15 من نوفمبر/ تشرين الثاني (انظر النشرة رقم 3 للتعرف على تفاصيل القضايا المحددة كالقضايا ذات الأولوية القصوى). ومن المقرر عقد اجتماع مجموعة الحماية التالي هذا الأسبوع.

- شكلت مجموعة الحماية في تاكلوبان في 17 من نوفمبر/ تشرين الثاني عند وصول كبير قادتها المشاركين، حيث عقدت اجتماعات مع أعضاء المجموعة وقادة المجموعات الأخرى وذلك لضمان تعميم شؤون الحماية في أنشطة المجموعات الأخرى. كما التقى بالنظراء المحليين من إدارة الرعاية الاجتماعية والتنمية والمدير المحلي للجنة حقوق الإنسان، حيث ناقشت المبادئ التوجيهية للتوزيع، التي ستقوم في الأساس على المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالنزوح الداخلي. ويمكن أن تعقد مجموعة الحماية تدريباً خاصاً بهذه المبادئ التوجيهية بمجرد أن يتحقق المزيد من الاستقرار.
- سوف تعطى أولوية الحصول على المساعدات لذوي الاحتياجات الخاصة، وخاصة النساء المرضعات والأطفال وكبار السن والمعوقين. كما وضعت في الاعتبار التهديدات المحتملة أو الانتهاكات التي قد تتعرض لها الأقليات مثل الشعوب الأصلية.
- في 18 من نوفمبر/ تشرين الثاني، رافق فريقان تابعان للمفوضية، يضم كل منهما موظفاً لشؤون الحماية وموظفاً ميدانياً من الموظفين الوطنيين وسائقاً، شاحنة محملة بسبعة براميل وقود، وقد ارتحلنا إلى المركزين المنشأين في غيوان وأورموك، من منطلق تشكيل مجموعة حماية في هذين المركزين والبدء في التخطيط لتسليم المساعدات.
- بدأت اللجنة الدولية للصليب الأحمر برنامجها الخاص "باستعادة الروابط الأسرية". وقد بدأ البحث عن الأسر ولم شملها في بلديتي بيزي ومارابت (غربي سمر) عن طريق الهواتف التي تعمل عبر الأقمار الصناعية التي توفرها SMART.
- عقد المكتب الإقليمي لإدارة الرعاية الاجتماعية والتنمية في غربي مقاطعة سمر اجتماعاً لمجموعة العمل المعنية بحماية الطفل.

## توزيع لوازم الإغاثة

تتسق المفوضية مع الحكومة، وبرنامج الأغذية العالمي ووكالات أخرى، وكذلك مزودي إمدادات الإغاثة من الدول للتأكد من وصول المساعدات إلى الجموع المتضررة في أقرب وقت ممكن وعلى نحو فعال. وقد اتخذت خطوات عاجلة لتذليل العقبات الحالية مثل العبور من جزيرة لوزون إلى سمر الشمالية، وكذلك الإرسال من سيبو إلى تاكلوبان، وخاصة عن طريق استئجار بوارج وشاحنات إضافية. وفيما يلي بعض الإجراءات المتخذة للتخفيف من ازدحام مطار سيبو وإرسال لوازم الإغاثة في أسرع وقت ممكن:

- في 17 من نوفمبر/ تشرين الثاني، قامت المفوضية بتوزيع 1,160 غطاءً بلاستيكيًا و120 بطانية في البلدة 88 "بارانغاي 88"، وهي إحدى القرى الأكثر تضرراً في تاكلوبان. وقد تم توزيعها بعد 5 ساعات من وصولها إلى المطار. وتتضمن الاحتياجات الإضافية لهذه البلدة: 500 خيمة و2,840 غطاءً بلاستيكيًا إضافياً للمساعدة في حماية الناس من الأمطار والشمس.
- في 18 من نوفمبر/ تشرين الثاني، سلمت طائرة من طراز C130 من كوريا الجنوبية 720 غطاءً مشمع خاصاً بالمفوضية إلى مدينة تاكلوبان.
- سُسِّلم المفوضية 2,217 خيمة، و12,540 بطانية، و1,165 غطاءً بلاستيكيًا إلى مدينة تاكلوبان.
- تعبر بارجة محملة بـ11 شاحنة تابعة للمفوضية من سيبو إلى تاكلوبان يوم الثلاثاء، ومن المتوقع وصولها بعد ظهر الأربعاء.

التاريخ	المصدر	المساعدات الموزعة	المكان/ الجهة العاملة	المستفيدون
15/14 نوفمبر (تشرين الثاني)	المخزون المحلي - مينداناو	2,000 حزمة أدوات مطبخية، 1,400 حزمة لوازم النظافة الصحية، 600 ناموسية، 1,400 غطاء بلاستيكي، 1,400 بطانية، 1,900 حصيرة للنوم	تاناوان	7,000 شخص
16 نوفمبر (تشرين الثاني)	مشنريات محلية	15 خيمة، 100 سرير نقال ومرتبطة	تاكلوبان	إدارة الرعاية الاجتماعية والتنمية
17 نوفمبر (تشرين الثاني)	2-1 شحنة جوية	69 خيمة عائلية	تاناوان	7,000 شخص
		1,160 غطاءً بلاستيكيًا، 120 بطانية	بارانغي 88، تاكلوبان	
		15 خيمة	إدارة الرعاية الاجتماعية والتنمية في تاكلوبان	
		25 غطاءً بلاستيكيًا	وزارة الصحة	
		5 أغطية بلاستيكية	الصليب الأحمر الكندي	
الإجمالي		2,000 حزمة أدوات مطبخية، 1,400 حزمة لوازم النظافة الصحية، 2,610 أغطية بلاستيكية، 1,520 بطانية، 1,900 حصيرة، 74 خيمة		14,000 شخص

#### الجسر الجوي - ملخص المواد المرسله

فيما يلي ملخص للمواد التي وصلت إلى سيبو على متن الطائرات الثلاثة الأولى + الشاحنات القادمة من كوتاباتو. ومن المقرر وصول الطائرات الرابعة والخامسة والسادسة في 19 من نوفمبر/ تشرين الثاني، إضافة إلى ثلاث طائرات أخرى في وقت لاحق.

ملخص المواد التي تم إرسالها:

الوصف **	الكمية
بطانية صوف حرارية	47,400
خيمة عائلية	3,000
حزمة من لوازم النظافة الصحية	1,400
وعاء مياه شبه قابل للطي بسعة 10 لترات.	18,000
حزمة من الأدوات المطبخية	1,176
ناموسية على شكل قبة	20
ناموسية	600
لغافة بلاستيكية، مقاس 50X4 متراً	300
غطاء بلاستيكي، 5X4 أمتار	17,400
حصيرة للنوم	1,900



شاحنات في مطار سيبو لنقل البضائع إلى تاكلوبان.

المفوضية/ ج. أندرسون

ومن المقرر إرسال مواد إضافية على متن الطائرات الستة القادمة وتشمل: 66,000 بطانية، 7,053 خيمة، 50,000 غطاء بلاستيكي، 16,274 وعاء مياه، 700 لغافة أغطية بلاستيكية، 16,000 حزمة أدوات مطبخية، 9,000 مصباح يعمل بالطاقة الشمسية و5 مركبات.

## نشر الموظفين/ إعادة نشرهم:

فيما يلي ملخص للموظفين (الدوليين والمحليين) الذين تم نشرهم أو إعادة نشرهم حتى الآن:

في مناطق أخرى	في تاكلوبان	في سيبو	في مانيلا	إجمالي الموظفين الذين تم نشرهم	
	1	1	14	16	موظفو المفوضية في مانيلا
5 (كوتاباتو) 1 (دافاو)	5	4	1	16	موظفو المفوضية في كوتاباتو
	3	4	1	8	المنقولون من فريق الطوارئ الدولي
6	9	9	18	42	الإجمالي
				16 (قيد التعيين)	التعيينات المحلية

الموظفون المحليون: يجري تعيين 16 موظفاً محلياً جديداً.

الموظفون الدوليون: يشمل النقل الدولي 4 موظفين لشؤون الحماية من بينهم كبير منسقي مجموعة الحماية، موظفون للأعمال الإدارية/ البرامج، موظفو الإمدادات، والعلاقات الخارجية والإعلام.

إضافة إلى ما سبق، يوجد 3 من موظفي فريق الطوارئ الدولي في طريقهم إلى الفلبين (متخصصون في إدارة المعلومات والإمدادات والإعلام)، كما تم تحديد نقل 9 موظفين إضافيين للدعم، مع التأكيد على وجود موظفي الحماية.

يوجد للمفوضية حالياً: 18 موظفاً في مانيلا، و 9 موظفين في سيبو، و 6 موظفين في تاكلوبان (بالإضافة إلى 5 في كوتاباتو و 1 في دافاو).

للاتصال (للحصول على مزيد من المعلومات):

دلفين ماري، العلاقات الخارجية، مكتب المفوضية لآسيا والمحيط الهادئ

+41 79 500 94 74 ، [marie@unhcr.org](mailto:marie@unhcr.org)

كارين دو غرويجل، العلاقات الخارجية، المفوضية في مانيلا

+ 63 927 602 8796 ، + 63 918 346 3838 ، [degruijl@unhcr.org](mailto:degruijl@unhcr.org)

فيفيان تان، شؤون الإعلام، المفوضية في سيبو

+ 63 9175963484 ، [tanv@unhcr.org](mailto:tanv@unhcr.org)



## المجموعة العالمية للحماية

### حالة الطوارئ الناجمة عن إعصار هايان في الفلبين

#### الرسائل الرئيسية المتعلقة بالحماية

#### تفاقم في الحالات الأكثر احتياجاً وظهور احتياجات خاصة:

تحتم على الشعب الفلبيني مواجهة سلسلة من الكوارث الطبيعية على نحو غير مسبوق. لقد دمرت قوة إعصار هايان وما نشأ عنه من خراب حياة الملايين. ومع النقص الواضح للخدمات الأساسية والمواد الأساسية كالغذاء، والماء، والمأوى والأغطية، والدمار الذي لحق بكثير من البنى التحتية، يكافح معظم الأشخاص للحصول على المساعدات الإنسانية. كما أن هناك حاجة إلى أن تُعطى الأولوية خلال هذه المرحلة الحرجة من الاستجابة الإنسانية للطوارئ لذوي الاحتياجات الخاصة المعرضين لمخاطر بعينها، ومنهم على سبيل المثال: كبار السن، والأطفال، والنساء الحوامل والمعوقون، وذلك لضمان تكافؤ فرص حصولهم على الخدمات والمساعدات الملائمة.

#### الأمن الشخصي ومنع الاعتداءات:

يوجد احتياج عاجل لدعم جهود الحكومة لاستعادة النظام والقانون وضمان الحماية الشخصية الفعالة من السلوكيات العنيفة والإجرامية. ويشمل ذلك اتخاذ خطوات ملموسة لمنع العنف الجنسي والاستغلال والاعتداء على أكثر الفئات المعرضة للخطر، ومن بينهم الأطفال. وتعتبر مراكز التوزيع ومناطق العبور/ مراكز الإخلاء من الأماكن التي تواجه مخاطر اندلاع أعمال العنف نتيجة لتجمع الأشخاص الذين هم بأمس الحاجة لتسلم المساعدات؛ الأمر الذي ينتج عنه توترات متزايدة وإمكانية وقوع مشاحنات عنيفة.

#### النزوح المتزايد:

لا يستطيع مئات الآلاف العودة إلى ديارهم حالياً، وقد أصبحوا مُهجّرين دون أن يحصلوا على الدعم المعتاد من مجتمعاتهم؛ التي أصبحت بدورها نازحة ومنفصلة وممزقة. ويمثل النزوح تحدياً مضاعفاً بالنسبة للنساء والأطفال والشعوب الأصلية وكبار السن والمعوقين، حيث يتعرضون لعوامل الطقس السيئة وتهديدات جراء تداعي البنية الأمنية.

يُرجى مراسلة [gpc@unhcr.org](mailto:gpc@unhcr.org) للاطلاع على النشرات الدورية الصادرة عن مجموعة الحماية في الفلبين حول الاحتياجات الملحة للنازحين والمتضررين وتشمل:

نشرات من مجموعة الحماية حول التطورات الحالية في الفلبين استجابةً لحالة الطوارئ الناجمة عن الإعصار هايان:

[نشرة رقم 3 حول الإعصار هايان من مجموعة الحماية في سيبو](#)

[نشرة رقم 4 حول الإعصار هايان من مجموعة الحماية في سيبو](#)

[نشرة رقم 5 حول الإعصار هايان من مجموعة الحماية في سيبو](#)

تصدر هذه الرسائل عن المجموعة العالمية للحماية: وتعد هذه وثيقة عامة يمكن تداولها على نطاق أكبر بين وسائل الإعلام والجهات المانحة والشركاء الرئيسيين. ويتم إعداد المزيد من الرسائل بالتشاور الوثيق مع مجموعة الحماية في الفلبين استجابةً لحالة الطوارئ الناجمة عن إعصار هايان. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بخلية دعم المجموعة العالمية للحماية:

[gpc@unhcr.org](mailto:gpc@unhcr.org)